

# Elektrický šroubovák KD1666



## Návod k použití

### Technické údaje

Typové označení KD1666

Napětí: ~230 V/50 Hz Výkon:  
900 W

Otáčky naprázdno: 0-750 min<sup>-1</sup>

Maximální točivý moment: 18 Nm

Úchop nástroje: 10 mm

Hmotnost: 1,5 kg

Hladina akustického tlaku (EN 50144): Hladina  
akustického výkonu (EN 50144): 76 dB(A): 79 dB(A)

### • POZOR!

Emise vibrační a hluku při skutečném používání nástroje se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu používání nástroje, zejména na typu obráběného obrobku. Je nutné bezpečnostní měření musí být stanovena tak, aby chránila obsluhu na základě posouzení expozice za skutečných podmínek používání (zohledněte všechny části pracovního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuté a v nečinnosti, kromě doby uvedení do provozu) y Hladiny akustického tlaku překračují 85 dB(A), proto při práci používejte vhodnou ochranu sluchu.

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

### • POZOR!

Je třeba si přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k obsluze, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení všech následujících pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem

proud, požár a/nebo vážné zranění osob. Veškeré návody a pokyny k použití musí být uloženy tak, aby bylo možné do nich později nahlédnout. Pojem "elektrické nářadí" ve všech

Následující výstražné pokyny se týkají elektrického nářadí napájeného ze sítě (plovoucí přívod) nebo elektrického nářadí napájeného z akumulátoru (bez plovoucího přívodu).

### **1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ**

- a) Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory jsou často příčinou nehod.
- b) Elektrické nářadí se nesmí používat ve výbušném prostředí, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo Výpary.
- c) Dětem a jiným osobám je třeba zabránit v používání elektrického nářadí. Pokud je obsluha rušena, může ztratit kontrolu nad činností.

### **2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

- a) Zástrčka pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice musí být nesmí být nikdy nijak upravován. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné adaptéry zástrček. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a vhodnými zásuvkami se sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
  - b) Obsluha se nesmí dotýkat tělem uzemněných předmětů, jako jsou potrubí, ústřední topení, sporáky a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
  - c) Elektrické nářadí nesmí být vystaveno dešti, vlhkosti nebo mokru. Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
  - d) Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí přenášet ani tahat za kabel, ani se nesmí odpojovat zástrčka tahem za kabel. Šňůra musí být chráněna před teplem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
  - e) Pokud se elektrické nářadí používá venku, je třeba použít prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
  - f) Pokud se elektrické nářadí používá ve vlhkých prostorách, je nutné použít napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "hlavní jistič (GFCI)" nebo "jistič unikajícího proudu (ELCB)".

### **3) OSOBNÍ BEZPEČNOST**

- a) Při používání elektrického nářadí musí obsluha dávat pozor na to, co dělá, a musí se soustředit a myslet střízlivě. Elektrické nářadí se nesmí používat, pokud je obsluha unavená nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění osob.
- b) Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako je respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používaná v souladu s pracovními podmínkami snižuje riziko zranění osob.
- c) Je třeba zabránit neúmyslnému spuštění stroje. Před zapojením zástrčky do zásuvky a/nebo připojením akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač ve vypnuté poloze. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může způsobit nehodu.
- d) Před zapnutím nářadí je třeba odstranit veškeré seřizovací nástroje nebo klíče. Nastavení nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění osob.
- e) Obsluha musí pracovat pouze tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.
- f) Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Obsluha se musí ujistit, že má

vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

g) Pokud jsou k dispozici prostředky pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, musí být zajištěno, aby tato zařízení byla správně připojena a používána. Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí způsobené vznikajícím prachem.

h) Obsluha nesmí dopustit, aby rutina, která vyplývá z častého používání nářadí, způsobila, že by se stala sebevědomou a ignorovala bezpečnostní zásady nářadí. Neopatrné jednání může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

#### **4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ**

a) Elektrické nářadí nesmí být přetěžováno. Je nezbytné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděné práce. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo navrženo.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Před jakýmkoli seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí je nutné vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vyjmout akumulátor z napájecího zdroje. nástroje, pokud jsou odnímatelné. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí musí být uloženo mimo dosah dětí a osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, je nesmí používat. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

e) Elektrické nářadí a příslušenství musí být udržováno. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, zaměřit se na praskliny, zlomené části a další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, musí být před dalším použitím opraveno. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím. s nástroji.

f) Řezné nástroje musí být ostré a čisté. Správně udržované a nabroušené řezné nástroje se méně často zachytávají o materiál nebo blokují a lépe se ovládají.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. musí být používány v souladu s tímto návodem a způsobem předepsaným pro konkrétní elektrické nářadí s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečné držení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

#### **5) SERVIS**

a) Opravy elektrického nářadí musí být svěřeny kvalifikované osobě, která použije identické náhradní díly. Tím bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

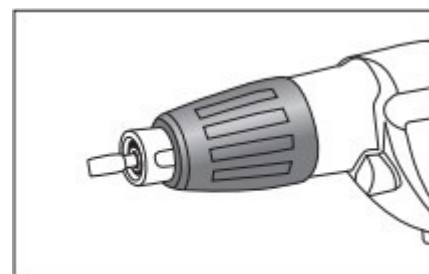
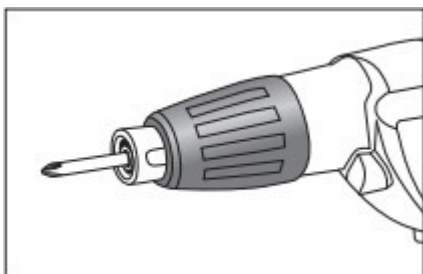
## Součásti a ovládací prvky

Poloha

1. Držák šroubováku
2. Sklíčko
3. Kroužek pro nastavení hloubky
4. Kryt pouzdra uhlíkových kartáčů
5. Přívodní kabel
6. Ovládací spínač
7. Přepínač směru otáčení
8. Tlačítko zatčení

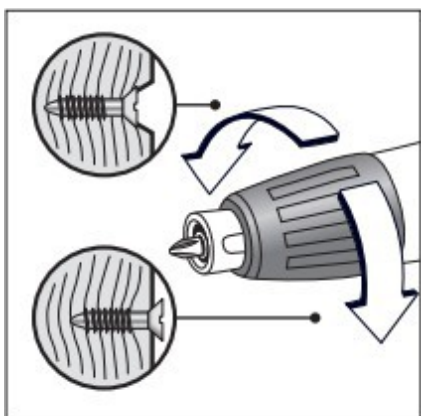


**UPOZORNĚNÍ** Před jakýmkoli nastavováním nebo úpravami elektrického šroubováku odpojte napájecí kabel ze zásuvky. **VKLÁDÁNÍ/VYJÍMÁNÍ ŠROUBOVACÍHO NÁSTROJE**  
Vkládejte/vyjímejte šroubovací nástavec do/z držáku nástavce (obr. 1, poloha 1), (obr. 2).



Obr. 2

**NASTAVENÍ HLUBOKÉHO DOPORUČOVACÍHO KROUŽKU** Hloubku dorazu nastavíte otáčením nastavovacího kroužku hloubkového dorazu (obr. 1, poloha 3). Otáčením kroužku ve směru hodinových ručiček nastavíte větší hloubku zašroubování, otáčením proti směru hodinových ručiček menší hloubku (viz obr. 3).



Obr. 3

**ZABEZPEČENÍ SPÍNAČE** Pro větší pohodlí při delší práci je možné použít zámek spínače. v zapnuté poloze. Aretaci aktivujte stisknutím tlačítka aretace (obr. 1) při úplném stisknutí spínače v poloze zapnuto. Aretaci deaktivujte lehkým stisknutím spínače aretace.

**POZNÁMKA:** Před zahájením práce vyzkoušejte funkci blokování spínače při odpojeném napájecím kabelu.

### **Zapnout**

1. Zapojte konec napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
2. Nastavte směr otáčení přepínačem směru otáčení (obr.1 pozice 9).

### **•UPOZORNĚNÍ**

Za chodu nástroje neměňte směr otáčení, jinak by mohlo dojít k poškození stroje. Před spuštěním nástroje zkontrolujte, zda je poloha přepínače směru otáčení správná.

3. Elektrický šroubovák uvedete do provozu stisknutím ovládacího spínače (obr. 1). Otáčky motoru lze plynule regulovat stisknutím tlačítka spínače.

### **NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO ŠROUBOVÁKU**

Při pracích, při kterých se může spojovací prvek dotknout skrytého vedení nebo vlastního přívodu, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. Dotyk upevňovacího prvku s "živým" vodičem může způsobit, že neizolované části elektromechanického nářadí se stanou "živými" a mohou způsobit úraz uživatele elektrickým proudem. **Vypínání**

Uvolněte spínač (obr. 1).

Pokud je spínač zablokován v zapnuté poloze, deaktivujte zámek lehkým stisknutím zablokovaného spínače a poté spínač uvolněte.

### **Čištění a údržba**

• **VAROVÁNÍ** Před čištěním nebo jinou údržbou vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky!

Výměnu elektrických dílů, včetně přívodního kabelu, smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

• Pravidelně čistěte povrch stroje od nečistot a prachu vlhkým hadříkem a mýdlovou vodou.

Nepoužívejte agresivní rozpouštědla.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly kapaliny.

• Vyčistěte větrací otvory: ucpané větrací otvory mohou způsobit přehřátí motoru a následné poškození spotřebiče, v některých případech i požár.

• Zařízení nevyžaduje žádné mazání po celou dobu své životnosti. Uživatel smí sám kontrolovat nebo vyměňovat pouze uhlíkové kartáčky, a to pouze v případě, že splňuje požadavky zákona ČSN 50 110-1. 2 a § 5 vyhlášky 50/1978 Sb. a je tedy tzv. "znalou osobou". Pokud tato kritéria nespĺňujete, obraťte se na autorizované servisní středisko Kraft & Dele, které zkontroluje stav opotřebenění nebo vymění uhlíkové kartáče.

### **KOMENTÁŘ:**

Elektrický šroubovák je vybaven systémem pro automatické odstraňování opotřebeného uhlíku. štětce. Přítomnost tohoto systému však neopravňuje provozovatele k tomu, aby zanedbával pravidelnou kontrolu stavu opotřebenění uhlíkových kartáčů Při pravidelné kontrole stavu uhlíkových kartáčů a jejich výměně postupujte následovně:

1. Vytáhněte zástrčku hlavního napájecího zdroje ze zásuvky.
2. Vyšroubujte šrouby krytu krytu uhlíkových kartáčů (obr. 1) a sejměte jej.
3. Uvolněte tlakový systém uhlíkových kartáčů
4. Odpojte konektory uhlíkových kartáčů od krytů uhlíkových kartáčů a vyjměte uhlíkové kartáče z krytů.
5. Zkontrolujte stupeň opotřebenění uhlíkových kartáčů a v případě potřeby je vyměňte za nové.

Vyměňte uhlíkové kartáče za nové vždy, když je jejich zbývající délka 6 mm nebo méně nebo jsou-li uhlíkové kartáče jakkoli poškozeny. Vyměňte vždy celý pár, opotřebované uhlíkové kartáčky nekombinujte s novými. Vždy používejte originální náhradní díly dodané výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem.

6. Při opětovné montáži postupujte přesně v opačném pořadí.

### **Úložiště**

Před uskladněním elektrický šroubovák očistěte (viz kapitola Čištění a údržba) a uložte jej nejlépe v původním obalu na suchém místě mimo dosah dětí.

### **Likvidace odpadu**

Po skončení životnosti výrobku musí být vzniklý odpad zlikvidován v souladu s platnými právními předpisy. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Nelikvidujte je v směsný odpad, odevzdejte jej zpracovateli odpadu nebo do místa zpětného odběru či odděleného sběru tohoto druhu odpadu. Náplně jsou nebezpečným odpadem. Zlikvidujte je v souladu s platnými právními předpisy a podle pokynů výrobce.

### **Záruční doba a podmínky ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)**

Uplatnění práva na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., podle kterého platí odpovědnost za vady zakoupeného výrobku po dobu 2 let od data zakoupení.

- pokud není například na obalu nebo v propagačních materiálech uvedena delší doba pro část nebo celý výrobek.

Výrobek bude bezplatně opraven, pokud splníte následující podmínky, které jsou v souladu s tímto zákonem.

### **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

- 1) Prodávající je povinen zboží spotřebiteli předvést (pokud to povaha zboží umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být uvedeny nerasatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Při výběru výrobku pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. Skutečnost, že výrobek nespĺňuje vaše pozdější technické požadavky, není důvodem k reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží dodáno s řádným dokladem o koupi. 4) Aby mohla být reklamáce uznána, mělo by být zboží vyčištěné a zabalené tak, aby se pokud možno zabránilo jeho poškození při přepravě (nejlépe v původním obalu). Aby bylo možné závadu diagnostikovat a dokonale odstranit, zašlete spolu s výrobkem i originální příslušenství.
- 5) Služba neodpovídá za zboží poškozené dopravcem.
- 6) Servis dále neodpovídá za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobce. 7) Odpovědnost za vady ("záruka") se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravy může provádět pouze autorizovaný servis Kraft&Dele.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích po celou dobu odpovědnosti za vady, pokud je dodržen návod k použití.
- 10) Právo na bezplatnou opravu zaniká, pokud:
  - a) výrobek nebyl používán a udržován v souladu s návodem k použití.
  - b) jakýkoli zásah do konstrukce stroje byl proveden bez předchozího písemného souhlasu společnosti Madal Bal a.s. nebo autorizovaného servisního střediska Kraft&Dele.
  - c) výrobek byl použit v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než pro které je určen.
  - d) část výrobku byla nahrazena neoriginálním dílem.
  - e) poškození výrobku nebo nadměrné opotřebení v důsledku nedostatečné údržby.
  - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí nebo nedbalostí uživatele.
  - g) poškození způsobené vnějšími mechanickými, tepelnými nebo chemickými vlivy. h) závady způsobené nesprávným skladováním nebo manipulací s výrobkem.

i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí, např. prašném, vlhkém.

j) výrobek byl používán nad rámec přípustného zatížení. k) došlo k jakémukoli zfalšování dokladu o koupi nebo reklamačního protokolu.

11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než pro které je určen.

12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku běžného používání, např. opotřebení brusných kotoučů, nižší kapacita baterie po ukončení provozu.

dlouhodobé používání atd.

13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího související s koupí věci podle zvláštních právních předpisů.

14) Není možné požadovat bezplatnou opravu vady, na kterou již prodávající poskytl slevu.

Pokud si spotřebitel výrobek opraví sám, výrobce ani prodávající za to neodpovídají.

odpovědnost za jakékoli poškození výrobku nebo zranění osob v důsledku nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů.

15) Na vyměněné zboží nebo jeho část v záruční době se nevztahuje nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.

16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím v souvislosti s kupní smlouvou, který se nepodařilo vyřešit přímo mezi stranami, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt

mimosoudní řešení spotřebitelských sporů. Na internetových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku "ADR - mimosoudní řešení sporů".

### **Prohlášení o shodě**

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: FOREINTRADE SP. Z O.O.

Adresa zplnomocněného zástupce:

Grochowska 341 lok. 174; 03822 Warszawa

Prohlašujeme, že výrobek je v souladu s evropskými normami.

Název produktu: Elektrický klíč (s ochrannou známkou Kraft & Dele) Model

(obchodní název): KD1666

Napětí 230V

### **Prohlášení:**

Výrobek splňuje požadavky směrnic EU:

1. Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

### **Podle norem:**

EN 55014-1:2017; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát č. SHEM200100034701 vydaný společností SGS-CSTC Standards Technical Services Shanghai Co., Ltd. (No. 88 West Jindu Road, Songjiang District, Shanghai, China 201612) ze dne 26. 2. 2020 Osoba odpovědná za technickou dokumentaci: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174, 03822 Warszawa

Ma dong Hui, Varšava, 7.12.2020. 7. 2018